

農工合作政策

農工合作政策

蔣學楷譯



上海紅葉書店發行

印 翻 准 不
譯 楷 學 蔣

分五角二價實冊一全
行發店書葉紅海上

原序

著者對於這本小書的目的，在於解釋真正生產財富者，如何可以根據經濟的正義，用合作方法交換他們的生產品，就是說，以價值交換價值，不取任何利息或利潤的回佣。這些計劃包括取消一切非主要的中人，藉以保障每個工人得其所作，償其所得。這些計劃做到以後，一切人民皆將有用社會，失業者皆將獲得生產工作，破壞者及其他反動團體皆將消滅，更完美的社會制度即得奠定基礎。

但目前爲完成細節起見，須注意唯有此種草案，於生產爲謀利的現社會形式之下，纔能實現。維在努力使其實現中，須知此

種計劃，與現行合作社的不同，蓋著者目的，以其所建議之合作組織而論，乃在完全取消利息及利潤之原素也。

謀利制度導財富於崩潰狀態，然今日一切財富，幾乎皆在此種制度之下生產分地，以致體力革命，達於高潮。然此種革命，對於工人除給以一班新主人外，因毫無所成。以經濟的正義爲基礎之合作，乃是唯一切實的救濟，本書著者即有此種制度指示南針者也。

目錄

過去失敗的原因

計劃一 合作市場

計劃二 合作裝罐廠

計劃三 合作旅館或酒館

計劃四 合作煤礦

計劃五 合作商場

計劃六 爲工銀勞動者

計劃七 佃農與僱農

勞動者及其生產品

股票購買契約

危險的避免

政府，資本家，與工人

高價的因果

政治真情

農工合作政策

過去失敗的原因

——爲什麼農會和職業組合對於勞動階級的供獻很少

種棉花的農人組成了一個特殊階級，盡力想把棉花賣得高，又盡力想把其他勞動者的產物買得低。種穀物的農人，種果子和

蔬菜的農人，以及養牲畜的農人也是如此。因此農人這個階級，即使說不排斥一切工銀勞動者，自己也是組織起來互相排斥着。這是很明白的：如果商人，銀行家，和這種謀利的人不打擊他們，他們也不能更向前進。在這種戰線上唯一可能的成功，就是一個集團強得能夠戰勝社會上一切其餘的集團。

你會聽到農人們說，如果他們有了組織，他們就能控制社會。在五十年或七十五年以前，當大部份的人口都從事於農業的時候，這也許是可能的。然而現在我們的人口祇有百分之四十在農村區域，工銀勞動者和小商人確實佔着大多數。

因為機器發達的結果，謀利者便可更加勒索農人和工銀勞動者。他們有了這些利潤，便去建設都市，工廠，和運輸事業。這

種工具現在足以支持全國的工作。全國的工作之所以能夠建設，都是從農人和工銀勞動者之中所取得的，這兩個階級現在沒有一個能夠支配市場或生產工具。結果，失業的人數激增，農人和工銀勞動者的生產品市場低落。

從出口貿易上找不出永久的救濟辦法。全世界的產物，剛足全世界的使用。更發達的國家，就是說，機器最好的國家，全靠出口來維持他們工人，使其不致失業。然而做他們顧主的國家破了產，並且在目前的情形之下又有更惡劣的趨勢。以榨取其他階級爲生的人民，永不知道自願放棄，在我們今日所有的機器制度和市場制度之下，他們對於自己的利益，只有更加追求得利害些。

佔有土地是沒有什麼價值的；支配交易的階級可以在勞動階級的身上謀取百分之八十的利益，不管他們所生產的有多少，他們所得的僅足糊口而已。這可以應用於工銀勞動者和僱農。碰到運道好，或是手段靈活，他們可以得到水平線以上的報酬，然而大多數的勞動者仍舊在作着牛馬，希望下月或明年能夠超過水平線。有些勞動者牛馬作了幾年雖能獲得成功，使其生活的享受優於水準，但是幾年以後又要墮到水準以下，生活於痛苦和沒有保障的情形中。

所謂大改革運動者，給每個勞動者一塊耕地或一所住屋便是其中之一。這完全是玩弄笨伯和欺騙工人的。就我所知道者，真正統治美國的人，很可以給每個工人一所住屋，給每個農人一塊

耕田灌溉，建造房子和籬笆的土地，爲他築路，造校舍，建教堂，爲他聘請教員和傳道者，幫助教育他，使他成爲一個善良的奴隸，租地不收稅，借錢不收息。祇要讓他們——統治者——支配市場，運輸，和工廠，他們就可以簽一張契約給農人，用五塊錢買一籮穀，用五塊錢買一籮麥，用五百塊錢買一大包棉花，以及比例地出別的價格。於是他們就可以叫農人一天做十二到十四小時的工，並且叫他們的子女也去做，使他們的生活弄成極其可憐貧苦。當然，有幾個最好的耕農在最好的氣候中和最好的土地上，可以有很圓滿的生活而能蓄起錢來，在這種時候統治階級就要叫苦連天了。

初看來這似乎是不能相信的，所以我要進一步來解釋。每個

農人所得的實價，僅足他的家庭的使用。假定壟斷者給他五塊錢一籮麥，他們再化二塊半錢來運輸和製造，於是再用十五塊錢復賣給農人和工銀勞動者。一籮麥在壟斷者僅費洋七元半，他們自己還剩下七元半，這七塊半錢又可用作交易的媒介或置買地產，一文本錢都不必費，他們可以用來收買市場上的一切生產品。事情是這樣的：一個農人或一個工人應用現代的機器，一天之內可以生產兩倍於普通勞動者所消費的財富。在利潤制之下這一半的差數便落到資本階級的袋中去了。這個階級用剩了的或損壞了的便裝運出口。如果出口市場不好，他們便會打起「生產過剩」的口號把工資付得低。所以你生產越多，他們搾取你也愈甚。即使他們和你訂了五年的契約，規定某種價格，他們也可抬高先令價

，使你的生活程度如此恢復原狀。

如果你的收穫不良，情形也是一樣。他們可以並且會得上下價格，使你只能吃過用過，第二年就會服服貼貼做個善良的奴隸。你拿起屬於資本階級或由資本階級所支配的一切報紙，你會看到他們使喚工銀勞動者，就好像農人使喚他的馬匹，馱子，或機器一樣。他們列出一張工人生活費用表，在表上所列的費用，正如一個善良的老奴隸能繼續做人所費者一樣。他們把人民像其他一切機器和牲畜似的，當做賺錢的手段。這就是他們所做的行爲，而他們報紙這個工具還在那裏爲他們不公平的狡計叫着公平的。

本書將解釋怎樣根據人人以得償付以付償產——無論其爲會

員或否——的基礎來組織起來。我將組織一切公共的產業，站在使用的立場上，非站在剝削的立場上，使其爲勞力費而經營，定下計劃。我將示人各種農業的農人可以用合作方法來互相組織，並且怎樣可以和工銀勞動者也來合作。如果你能使人和我同感，則告訴他們這是一個具體方案，他們自然得來共同努力。

第一要組織的地方，在於生產的原料。在這本書中，我要展示給讀者：我們怎樣在第一步便開始廢止某種產業的利潤制。在後一本書上，我希望對於工銀制的完全廢止和生活程度的平等化，給以詳細的計劃。新計劃比這裏所貢獻者將要更加完美些，但目前的計劃對於現在情形却比較切適，這些計劃就是我在這裏開始要講的。

無論什麼地方，農人如果有組織，應照包括一切其他主要勞動者的計劃組織之，並且必須以真正的勞動者作基礎，不要請地主也加入。如果佃農或小農祇想追隨於工銀勞動者的後面，那麼他一定要被大剝削者所拖倒，在這種情形之下工銀勞動者就不是一個朋友了。爲獲得一個朋友起見，你自己必須成爲一個可做人家朋友的人。友誼或情愛，是自然而然從良好的服務或過去所得到的或將來所希望的利益中生長出來的，而不良的服務或陰損却會引起仇恨。

當你能夠使人家瞭解，使人家相信他們所需要的某種東西的時候，他們就會愛好就會保護那個東西，不致有別的東西逐漸破壞他們，但當他們發現那是一個有損害的東西時，他們就要反愛

爲恨了。人類的情感，被一個自然的和遺傳的本能所決定。當一個農人或一個別的勞動者發現一天祇做六小時工作，就能得到一個很好或更好的生活時，他自然不願多做而願少做。出產原料品及主要製造品和運輸的階級，正在付着社會上其餘的人的發票。求乞或偷盜的人，正以主要勞動者的所費爲生活。

計劃一——合作市場

使每個市場由其合作者所支配，但須依照每個個人得到優於一切其餘所需要的市場之利益的計劃，這種合作市場制是怎樣組織的？

舉例來說，你以一百個股東開始，每一股東得一股，一個票